II

(Tiesību akti, kuru publicēšana nav obligāta)

PADOME

PADOMES LĒMUMS

(2004. gada 24. septembris),

ar ko Portugāles Republikai atļauj līdz 2005. gada 9. aprīlim pagarināt nolīgumu ar Dienvidāfrikas Republiku par savstarpējām attiecībām zivsaimniecības jomā

(2004/668/EK)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā 1985. gada Pievienošanās aktu un jo īpaši tā 354. panta 3. punktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

(1) 1979. gada 9. aprīlī parakstītais Nolīgums starp Portugāles Republikas valdību un Dienvidāfrikas Republikas valdību par savstarpējām attiecībām zivsaimniecības jomā stājās spēkā tajā pašā dienā ar sākotnējo darbības laiku uz desmit gadiem. Pēc tam tas paliek spēkā uz nenoteiktu laiku, ja vien tas nav denonsēts, izdarot paziņojumu divpadsmit mēnešus iepriekš.

(2) 1985. gada Pievienošanās akta 354. panta 2. punktā paredzēts, ka tiesības un pienākumi, kas paredzēti nolīgumos, ko Portugāles Republika noslēgusi ar trešām valstīm zivsaimniecības jomā, netiek skartas laikposmā, kamēr šo nolīgumu noteikumi ir spēkā pagaidu kārtībā.

(3) Ievērojot minētā Pievienošanās akta 354. panta 3. punktu, Padomei pirms to nolīgumu zivsaimniecības jomā termiņa beigām, kurus Portugāles Republika ir noslēgusi ar trešām valstīm, ir jāpieņem attiecīgi lēmumi par zvejas darbību turpināšanu, kuras izriet no tādiem nolīgumiem, ietverot iespēju pagarināt nolīgumus uz laiku, kas nepārsniedz vienu gadu. Minēto nolīgumu pēdējo reizi pagarināja līdz 2004. gada 9. aprīlim ar Padomes 2003. gada 15. jūlija Lēmumu 2003/539/EK [1].

(4) Ir lietderīgi atļaut Portugāles Republikai pagarināt minēto nolīgumu līdz 2005. gada 9. aprīlim,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo Portugāles Republikai atļauj līdz 2005. gada 9. aprīlim pagarināt nolīgumu ar Dienvidāfrikas Republiku par savstarpējām attiecībām zivsaimniecības jomā, kurš stājās spēkā 1979. gada 9. aprīlī.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts Portugāles Republikai.

Briselē, 2004. gada 24. septembrī

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
L. J. BRINKHORST

[1] OV L 185, 24.7.2003., 25. lpp.